

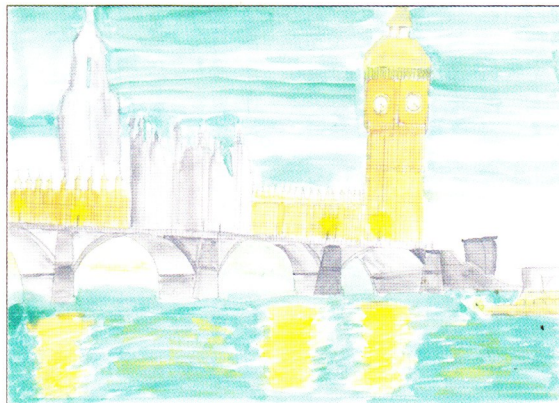
第10回やまと国際アートフェスタ

「みんな、つながれ! ~世界と、未来と、友だちと~」

作品募集!



2016年 IFC 賞受賞作品 榎本修也 (文ヶ岡小4年)



インターナショナル賞受賞作品 メディロス花維利 (草柳小4年)

2017. 9/29 (金)・9/30 (土)・10/1 (日) 開催

【対象】小中学生 *参加賞あり

【会場】シリウス 1F ギャラリー

【テーマ】「みんな、つながれ! ~世界と、未来と、友だちと~」

※テーマは毎年かわります

世界の人々とつながるため、すてきな未来をつくるため、
友だちとたのしくすごすため、あなたができること、
やりたことを絵で描いてください。 **注:文字はいれないこと**

【絵の大きさ】**八つ切り画用紙 (382×271mm) ※大きさに注意してください**

【締切】**8月30日(水)までに** 学校に提出、または(公財)大和市国際化協会へ持参

*学校に提出の際は、**各校上限35枚まで**とします

*協会に持参、郵送された方は後日取りに来てください(着払いで返送も可)

【問い合わせ】やまと国際フレンドクラブ(IFC) 事務局 080-5451-0432(留守電)

今年は「シリウス」
ギャラリーに
展示するよ!

外国にルーツを持つ
児童生徒で応募された
方は、会場の投票によ
り1名に「インターナシ
ヨナル賞」が贈られま
す。応募する方はうら
の申込書にあなたのル
ーツを書いて下さい

主催: やまと国際フレンドクラブ (IFC)

後援: 大和市/ 大和市教育委員会/ (公財)大和市国際化協会 / FM やまと 77.7MHz

(公財)大和市スポーツ・よか・みどり財団 / (社福)大和市社会福祉協議会

この事業は、市民活動推進補助金、赤い羽根共同募金年末たすけあい活動費助成を受けて実施しています
YAMATO ART 100 のプロジェクトに参加しています

YAMATO ART 100
やまとアート100プロジェクト
大和のアートを愛する100日

「みんな、つながれ！ ～世界と未来と友だちと～」の絵を募集！

9/29、9/30、10/1 にシリウスのギャラリーで行われる子どもの絵画展「第10回やまと国際アートフェスタ」に展示する作品を募集します。テーマは「みんな、つながれ！ ～世界と未来と友だちと～」です。世界のみんながなかよくしていくために、今あなたができること、大切だと思うことなどをかんがえながら自由に絵を描いてください。ポスターではありませんので、文字はいれないでください。用紙は八つ切りの画用紙（382×271mm）。しめきりは8月30日。右下の「出品カード」に記入し、切り取って作品の裏に貼って（コピーでもOK）、担任の先生に渡すか、大和市国際化協会までもってきてください。右下の出品カードに学校名、学年、お名前、絵の題名、メッセージを書いてください。インターナショナル賞に応募される外国にルーツを持つかたは、ルーツもかいてください。ホームページでも展示します。入賞者は新聞等でもお名前等が発表されることがありますので、ご了承の上、応募してください。参加者には、出品作品の絵はがきをプレゼントします。

やまと国際フレンドクラブ（IFC） info@ifc-yamato.com

Participants in IFC drawing contest

The International Friendship Club is now looking for participants on the 10th Yamato International Art Festa to be held on Sept. 29, 30 and Oct. 1 at SiRiUS Gallery. This year's theme is "everybody, connection! ~world, future and friends" for the purpose of friendship and peace, whatever you can do thru your very own talent by drawing your idea. There will be no poster or sentences to write. Use yatsugiri gayoushi (382x271mm). Use the enclosed form (copy is fine) and fill out your school name, your name, title of your drawing and message. Paste it at the right lower side of the gayoushi. Give it your teacher or send in Yamato International Association. The deadline of submission is up to August 30.

For those who have roots in other countries, you can draw it. We have international application as well. Please find out at the homepage for more information. The winner will be published in the newspaper. We are waiting for more entries.

Inquiry: Yamato International Friendship Club (IFC)
info@ifc-yamato.com

CONVOCATORIA!! DIBUJOS/ PINTURAS!!

Los días 29,30 de septiembre y 1 de octubre se llevará acabo la exposición de dibujos de niños en la Galería de Sirius, para lo cual estamos convocando participantes. El Tema es "Todo el mundo juntos ! El mundo, el futuro y los amigos " Qué crees que puedas hacer para que todos nosotros nos podamos llevar bien?, que crees que es importante o valioso? Lo que te parezca plasma tu sentimiento en el dibujo. No es un póster, no emplear letras . El tamaño de la cartulina es YATSUGIRI (382×271mm). Plazo límite de presentación: 30 de agosto. Llena tus datos del formulario que está al lado derecho, córtalo y pégalo en el reverso de tu dibujo (puedes hacer copia del formulario) y entrégalo a tu profesor tutor o llévalo a la Asociación Internacional de Yamato. En tu dibujo escribe tu nombre, el nombre de tu colegio, grado, el título y mensaje. Si tienes relación con el extranjero puedes participar del premio internacional, escribe el país. Los dibujos se expondrán en nuestra página web. Los nombres de los ganadores saldrán en el periódico (pedimos tu consentimiento antes de participar). A todos los participantes les haremos entrega de sus dibujos en tamaño postal como obsequio. Información: Club de la Amistad Internacional de Yamato (IFC) info@ifc-yamato.com

“彼此相连！～和世界与未来的朋友～” 作品征集！

现征集 9/29、9/30、10/1 将在大和市文化馆举办的「第10届大和国际绘画节」儿童绘画展览参展作品。参展题目为《彼此相连！～和世界与未来的朋友～》。要想让全世界的人都能够友好相处，你觉得自己能做什么，什么很重要？请自由发挥自己的想法并画出作品。提醒注意，因为征集的不是广告宣传画，所以请不要在图画面上面写标语文字。使用八开画纸（382×271），截止日期8月30日。请填写右下角的“投稿用表”，并剪下粘贴在作品背面，交给班主任老师或直接送到大和市国际化协会。请标明学校名称、年级、姓名、出身地，以及和画相关的一句话。如果有外国背景的学生并希望获得国际奖获奖资格，请同时填写相关背景国家。参展作品还将在网上展出，并且获奖者可能会登报发表，请在同意此前提下投稿参展。参展者可获得用自己的作品制成的明信片作为纪念品。投稿前请注意一定要把右下方的“投稿用表”粘贴在画纸背面。

E-Mail: info@ifc-yamato.com

出品カード/投稿用表

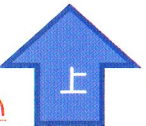
tarjeta de la presentacion /presentation card

*の部分は、絵といっしょに掲示します。

los datos marcados con(*) se detallarán en la obra
标有*号部分在画展上将和绘画共同展出。

* marked items will be posted at the exhibition together
with your drawing.

 絵の裏に絵の方向に合わせて（絵の上下がわかるよう↑を上で）、この紙を貼り付けてください



お名前*	
学校名*	
学年*	
ルーツ（両親の出身地）*	「インターナショナル賞」応募希望の方は記入
絵の題名*	
メッセージ* （短くてOK）	